

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ Обратите внимание, что переведенный документ предназначен только для информации при подаче обращения, саму форму следует заполнять и подавать на корейском языке.

[서식 제12호]
[Бланк № 12]

접수공무원의 수임인 신분확인 (인)
Проверка личности доверенного лица
принимающим чиновником (печать)

위임장 Доверенность

위임받은 사람
Доверенное лицо

성명:
Фамилия и имя:
주민등록번호:
Рег. № постоянного жителя:
주소:
Адрес:

위임인 _____는(은) 아래행위에 관한 권한을 위 _____에게 위임합니다.
Доверитель _____ настоящим уполномочивает указанное выше доверенное
лицо _____ представлять себя в приведенных ниже случаях.

- 다음 -
- Как указано -

「가족관계의 등록 등에 관한 법률」 제14조 및 「가족관계의 등록 등에 관한 규
칙」 제19조에 따라 등록부 등의 기록사항 등에 관한 증명신청서 제출 및 수령 등
에 관한 일체의 행위

Любое действие, связанное с подачей и получением заявлений об удостоверении
записей в реестрах в соответствии со статьей 14 Закона о регистрации семейных
отношений и статьей 19 Правил регистрации семейных отношений.

20 . . .
20 . . .

위임인 성명: (서명 또는 날인)
Фамилия и имя доверителя: (подпись или печать)
주민등록번호:
Рег. № постоянного жителя:
주소:
Адрес:
전화번호:
Тел.:

○ 첨부서류

○ Прилагаемые документы

1. 위임인의 신분증명서 사본 1부.

1. Копия удостоверения личности доверителя (1 экз.)

◇ 유의 사항 ◇

◇ Примечания ◇

1. 타인의 서명 또는 인장의 도용 등으로 허위의 위임장을 작성하여 증명서의 신청 또는 수령한 경우에는 「형법」 제231조 또는 제237조의2에 따라 5년 이하의 징역 또는 1천만원 이하의 벌금형에 처해집니다.

1. Прощение и получение свидетельств на основании фальшивой доверенности, составленной с использованием чужой подписи или печати, карается лишением свободы на срок до 5 лет или штрафом в размере до 10 миллионов вон в соответствии со Статьей 231 или Статьей 237-2 Уголовного кодекса.

2. '접수공무원의 수임인 신분확인란'은 접수공무원이 수임인인 출석자의 신분증을 통하여 수임인의 인적 사항을 확인한 후 접수공무원이 날인을 하여야 합니다.

2. Принимающий документы чиновник обязан проверить личные данные подающего их лица на основании удостоверения личности и поставить печать в графе «Проверка личности доверенного лица принимающим чиновником».